

ECOLE DES FRERES

Hier, à quatre heures de l'après midi, avait lieu dans la salle Saint-Patrice la distribution solennelle des diplômes d'honneur aux élèves des classes de Notre Dame.

Le révérend Messire Bouillon, procureur de l'évêché, présidait l'audience, ayant à ses côtés MM. Campeau, Drapeau et Gareau, commissaires du bureau des écoles catholiques ainsi que d'autres amis de l'éducation.

Après la distribution des diplômes, l'adresse de bienvenue qui suit fut lue et présentée à M. l'abbé Bouillon, par les élèves à l'occasion de son heureux retour en cette ville.

Au Révérend monsieur George Bouillon, prêtre.

Révérend monsieur, C'est pour saluer votre heureux retour de la Terre-Sainte que les élèves de l'école Notre-Dame sont aujourd'hui réunis auprès de votre personne.

Il nous tardait de remplir ce devoir de gratitude envers un pasteur que nous aimons, que nous chérissons.

Votre absence nous a paru longue, bien longue!

Depuis longtemps, nos vœux, qui vous avaient accompagné au-delà des mers, partageant avec celui que nous pouvions appeler du doux nom de père, le plaisir de voir les différents lieux de votre patrie, soupirer après le moment fortuné où il leur serait donné de vous revoir au milieu d'eux.

Quelle joie votre cœur de canadien français n'a-t-il pas ressenti en foulant au pied cette terre des Cartier, des Champlain et des Montcalm.

Vous avez visité la Ville Eternelle, vous vous êtes agenouillé au tombeau des glorieux apôtres Pierre et Paul; serait-ce trop de prétention de penser que nous avons eu une part dans les prières ferventes que vous y avez adressées. Mais surtout, ce qui nous cause le plus de joie, c'est de voir que vous avez eu l'ineffable bonheur de considérer les lieux sanctifiés par la vie de Jésus-Christ.

Vous avez contemplé ces lieux de la Judée où Dieu, pour nous servir de l'expression d'un écrivain, se manifesta ses miracles presque à chaque pas.

C'est avec une vive gratitude que nous remercions le ciel de vous avoir ramené sain et sauf au milieu de nous; forts de l'espoir que les mêmes chœurs angéliques, orphons à la garde des lieux que vous avez parcourus, et qui ont dû écarter tant de périls de votre voyage, veilleront sur vos jours et prolongeront votre existence si chère aux paroissiens de Notre-Dame, qui se groupent, avec tant de bonheur, sous votre tutelle pastorale.

Tels sont, révérend monsieur, les sentiments qui s'échappent de nos cœurs pour tous les services que nous avons reçus de votre part; prions-nous, à l'avenir, en être plus dignes.

En terminant, vénéré pasteur, qu'il nous soit permis de vous réitérer à l'instar des différents sociétés de cette ville: Soyez le bienvenu! Puisse votre santé se conserver toujours pour le bonheur de vos enfants dévoués.

LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE NOTRE-DAME

M. l'abbé répondit à cette adresse avec le charme particulier dont il sait entourer sa pensée, et relata quelques-unes des émotions qu'il avait ressenties dans son pèlerinage à travers l'Europe, et surtout en Italie, où tant de basiliques et autres chefs-d'œuvre, de l'art chrétien, couvrent le sol de ce beau pays, mais c'est surtout en parlant de Jérusalem, que M. Bouillon s'est plu à porter dans nos âmes la connaissance des mystérieuses et profondes révélations que renferment les voûtes sacrées du tombeau, les lieux sanctifiés par le passage et la passion du Sauveur.

M. Stanislas Drapeau, invité prendre la parole, le fit avec bonheur, et permesa ses remarques d'aperçus pratiques qui ont paru hautement intéresser l'audience.

M. le chevalier Campeau fut également prié d'adresser la parole, et après avoir applaudi à ce qui avait été dit, paya un tribut de vive reconnaissance à M. Bouillon pour les services que ce digne prêtre avait rendus dans le bureau des écoles, lorsqu'il occupait la place de commissaire avant son départ pour la Terre sainte.

Puis eut lieu la distribution des chapquettes honorables, (Classes françaises)

J. B. Boucher, A. Boiduc, J. Bérubé, A. Bellemare, J. B. Lacasse, E. Philion, J. Langlois, J. Matte, J. Martineau, F. X. Grignon, J. Duhamel

F. St-Pierre, N. S. Smith, A. Harwood, E. Richard, A. Jetté, A. La

roque, G. Côté, A. Chevrier, L. Raymond, F. Brûlé, L. St-Jean, N. Casault, A. St-Laurent.

J. B. Filatreau, A. Côté, J. Breton, X. Dionne, J. Archambault, A. Léger, L. Laporte, G. Laframboise, L. Rodrigue, R. Léger, L. Charlebois, L. Potvin, D. Morrissette, J. Bernier.

P. Laurin, A. Thériault, E. Bérubé, J. Roy, A. Ross, J. Grant, A. Brûlé, L. Brunette, A. Cusson, E. Châteauevert, N. Lefebvre, A. Frédéric, A. Grecco, H. Léger, J. Monty, L. Hudon, M. Jolicœur, J. Dionne, J. Dumas, M. Hudon, J. Jolicœur, L. Madore, J. B. Vermette, J. B. Whitmore, R. Matte, H. Pinard.

Le Révérend Frère Mathias, directeur, remercia les parents et les amis de l'éducation qui avaient honoré de leur présence cette distribution de diplômes aux élèves méritants, et fit appel aux parents en les priant de continuer leur concours pour aider et faciliter les frères dans leur apostolat vis-à-vis des enfants.

Après un chant au Sacré-Cœur, très bien rendu par les élèves, l'assemblée se dispersa, avec le contentement dans l'âme.

PETITE GAZETTE

Comment se rendre malade—Restez exposé au mauvais temps la nuit et le jour, mangez beaucoup sans prendre d'exercice, travaillez trop sans prendre de repos, ayez le médecin à tout propos, achetez les vils remèdes que l'on offre au coin des rues, et alors vous voudrez connaître

Le moyen de vous guérir—La réponse se fait en deux mots: "Prenez des Amers de Houbion."

L'Iroquois—Les voyageurs qui arrivent tous les jours à la gare Union se plaignent que le restaurant Iroquois, tenu par M. Gédéon Gratton, en face de la gare Union, n'est pas assez spacieux pour la foule qui assiège son hôtel tous les jours. Ses liqueurs et ses cigares sont toujours de première choix; la table est toujours pourvue de mets délicieux.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vente tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

DEMANDÉS—Des agents pour la vente d'un magnifique ouvrage—S'adresser à J. P. Auld, Hotel Laberge, Hull.

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

Vous avez la tranquillité à la maison si vous faites usage de la célèbre farine préparée à l'Italienne, en vente chez N. A. Savard, rue Dalhousie, Ottawa, en gros et en détail, et en vente à Hull chez M. Pierre Durocher, F. Barre et, John Larose et Alex. Morin.

J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Godere—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880.

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, J. B. H. H.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilules de Nour Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Aux grands Maux les grands Remèdes

La fièvre du bon marché, telle est la plaie du jour. Mais un nouveau bienfaiteur du peuple vient de trouver un remède sans rival contre cette épidémie. Ce remède consiste simplement à donner à grandes doses des réductions sur les marchandises de toute sorte, non pas seulement sur les marchandises inutiles ou passées de mode, mais sur des marchandises de goût et d'utilité, et sur les nouveautés du jour. Ce bienfaiteur de l'humanité, c'est M. J. L. Richard, notre marchand populaire de la rue Dalhousie. M. Richard arrive d'un voyage à Montréal où il a eu la chance d'obtenir des marchés d'un avantage exceptionnel. Nul doute que les marchandises qu'il a achetées et qu'il va offrir en vente ce printemps vont créer une grande sensation dans Ottawa.

Quelques détails seront peut-être de nature à plaire à nos lecteurs, et à leur donner un avant goût des avantages extraordinaires qu'ils attendent ceux qui iront faire une visite au grand magasin populaire de la Boule Verte, rue Dalhousie.

Serviettes très grandes, pure toile, valeur 10c. en vente pour 5c.

Meilleure qualité de coton en couleur pour chemises, valeur 15c. en vente pour 10c.

Coton jaune de 37 pouces de large, valeur 9c. en vente pour 6c.

Cashmere noir 1 1/2 verge de large, valeur 50c en vente pour 30c.

Coton jaune coutant à la manufacture 4 1/2c. en vente pour 4c.

Les indiennes de 6c., 7c. et 8c. la verge sont à une réduction extraordinaire. Un grand lot de marchandises d'ancien sera offert aussi à moitié prix. Nous bornons notre énumération, car nous pourrions couvrir tout le journal; mais nous disons à nos lecteurs, servez vous intérêts et ne manquez pas avant d'acheter ailleurs, d'aller au moins faire une visite au grand magasin de la Boule Verte, et voir les bons marchés extraordinaires qu'on y offre.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti. Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE. 11 fév. 1884. 6m.

ROBES DE BUFFLES! ROBES DE BUFFLES!

Allez au grand DEPOT DE ROBES DE BUFFLES, dans les salles d'ancien de M. TACKBERRY, 29 RUE SPARKS, en face de l'hôtel Russell.

Grandes peaux de buffles de \$6 à \$20, de loupervier, d'ours du nord et japonais. Sur 33 peaux d'ours il n'en reste que quatre seulement, et j'ai vendu 150 peaux de loupervier. Mes capots en pelletterie se vendent aussi très rapidement, car les prix sont très bas.

Venez tous au grand dépôt de robes de buffles. Je puis vendre moins cher qu'aucun autre marchand peut acheter et mes prix sont au plus bas. J. B. TACKBERRY, Encanteur

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit:

Le train quittant Montréal à 10 p. m. Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACCARTHY, Agent.

D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Déc 1882. 1a

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs se ressaisirent très en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool, du vinaigre, du Brandy et le Painne, mais sans aucun effet marqué. Ne restant avlons une petite quantité de votre médicament et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je n'ai jamais trouvé que dans un pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède, ils m'ont répondu: "Ils ne savent pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'éther pour opérer sur mon bras et d'attendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, sans avant que la seconde fut épuisée, les autres étaient détendues et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que j'ai toujours servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que j'ai pu donner. Mon médecin donne sa entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué, Rev. D. GOODE, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DODSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. J. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX, OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883. 1a

Poudres de Condition d'Alexandre

BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES

MEDICINES CELEBRES POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA:—C. STRATTON, Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER, 0 Nov. 1882. 1a

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham

E. VEZINA, Porte voisine du VARETTE HALL, 1er dec, 1a

DRION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satis faction garantie. Une visite est sollicitée chez

DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883. 1a

Servez vos Intérêts

Montres et Bijouteries de toute qualité

Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle.

Reparations garanties. Verres de montres 10c.

HENRY NORFEZ, 30 RUE RIDEAU, Porte voisine du London Chop House, près du pont. 2 avril 1884. 6m

GLACE! GLACE!

Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884:

Du 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison \$5.00

20 lbs par jour pour la saison..... 7.50

Au mois, 10 lbs. p. r. jour par mois..... 1.50

do 20 do do 2.25

Le tout payable d'avance. Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération.

(Signé,) J. CHRISTIN & Cie, D. N. CHARLEBOIS, M. LAPOINTE & Cie. Ottawa, 21 mars 1884. 3m

Le Restaurant "QUEEN"

Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huîtres, et primeurs de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité de soupes aux huîtres et des diners particuliers.

P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCER, Propriétaire. 20 mars 1884. 1an

CHAPEAUX! MODES DU PRINTEMPS.

L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans

DANS LES DERNIERS GOÛTS

Venant directement des manufactures, AUSSI

Capots de Caoutchouc, Parapluies, Ouvrages faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

DR. ROBERTSON, D.D.S. DENTISTE

Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto.

BUREAU, 25 rue SPARKS, (En face de l'hôtel Russell.) Dix années d'expérience. 3 mars 1884. 1a

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

CHAPEAUX et CASQUES, est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie, 5 mars, 1883. 1a

A. PHILIPPE E. ANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, et

BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée sur la rue Sussex. 1er juin 1883. 1a

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'au public pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Écoulement de la Gorge, de toutes les maladies de la Gorge et des Pommons.

A vendre partout à 25 c. et 50c la bouteille. B. L. McGALE, Chimiste, Montréal. 5

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte ENTRE OTTAWA A MONTREAL

Arrangements de printemps, commençant Mercredi, 23 Avril, 1884.

TABLEAU DES HRS. Express local. Express de vitesse. Express local.

Laisse Ottawa..... a.m. p.m. p.m. 8 15 4 30 6 35

Arr. à Montréal..... p.m. p.m. p.m. 12 40 8 15 10 58

Laisse Montréal..... a.m. a.m. p.m. 7 00 8 45 5 40

Arrive à Ottawa..... a.m. a.m. p.m. 11 30 12 15 10 00

LES CELEBRES CHARS PAILLON CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa 10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc. Aussi pour Utica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest via U. & B. R. R.

12.25 p.m.—Express du jour pour Pembroke, Chack River et tous les points du haut Ottawa, se reliant à Chack Bay avec le train mixte de sub-urb et de toutes les stations intermédiaires.

3.45 p.m.—Trains mixte de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke, Chack River et toutes les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec le train mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

26 RUE ELGIN. G. W. HEDBARK, Assistant-Agent-général des Passagers. ARTHUR BAKER, Surintendant-général. W. C. VANHORNE, Administrateur-général.

AMEUBLEMENTS

DE

Chambre à Coucher

Le plus grand assortiment qui ait jamais été offert.

Genre des plus Nouveaux

Voyez-les avant de dépenser votre argent dans les encans.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES,

38 RUE RIDEAU. JACOB ERBATT.

AMERS CANADIENS

Ce trésor des Dyspeptiques guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou post-trachéaux, les indigestions, les Névralgies, les Débilites générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydropisies et les Rhumatismes.

DIPHATHERINE

ANTI-DIPHATHERITIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est si efficace pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHATHERINE VAINCUE!

Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience est plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts., la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 4 janvier 1884. 6m.

FAUTE

TROIS

—C'est b